

ministre voudrait-il en tenir compte en ce qui concerne ses principes directeurs touchant la rénovation urbaine?

M. l'Orateur: Le député a fait une instance auprès du ministre.

LA CHAMBRE DES COMMUNES

LA PRÉSENCE DES MINISTRES À LA PRISE DES PHOTOGRAPHIES

M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au premier ministre. Comme des photographies seront prises demain dans la Chambre des communes...

L'hon. M. Hees: Recommencez. Il n'écoute pas.

M. Bell: Pourrait-on m'écouter?

M. l'Orateur: Le député doit s'adresser à la présidence.

M. Bell: Monsieur l'Orateur, il s'agit d'une question qui nous intéresse. La photographie qui doit être prise demain à la Chambre des communes sera largement diffusée et on remarquera ceux qui seront présents. S'il y a de malheureuses absences, il serait préférable que les commettants ne le notent pas. Le premier ministre permettrait-il aux ministres du cabinet qui ne sont pas autorisés à être à la Chambre demain d'y être présents, afin que les gens ignorent quels sont les députés ministériels qui s'absentent?

Des voix: Bravo!

LE BILINGUISME ET LE BICULTURALISME

LA FIN DE L'ENQUÊTE DE LA COMMISSION ROYALE

M. A. D. Hales (Wellington): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser ma question au premier ministre.

Une voix: Eh, réveillez-vous.

Le très hon. M. Trudeau: Vous feriez mieux d'améliorer vos questions.

M. Hales: Étant donné que le coût de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme approche maintenant de neuf millions de dollars, le premier ministre nous dirait-il si le gouvernement compte demander aux commissaires de conclure leur étude et de présenter un rapport à la Chambre?

[Français]

M. l'Orateur: Cette question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

[M. Gilbert.]

[Traduction]

LA DÉFENSE NATIONALE

LA CHINE CONTINENTALE—LA FABRICATION DE MISSILES NUCLÉAIRES

M. R. N. Thompson (Red Deer): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre et découle des rumeurs selon lesquelles la Chine est en train de fabriquer et expérimentera bientôt des missiles nucléaires d'un rayon de 6,000 milles. Nous dira-t-il si le gouvernement canadien s'est vu confirmer cette nouvelle ou s'il a reçu des informations supplémentaires à ce sujet?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Non, monsieur l'Orateur, nous n'avons encore reçu aucun de ces missiles.

M. Thompson (Red Deer): Monsieur l'Orateur, étant donné sa réponse, le premier ministre va-t-il assurer à la Chambre qu'il demandera à son secrétaire d'État itinérant aux Affaires extérieures de se renseigner auprès des représentants du gouvernement de Pékin au sujet de ces rapports, si le ministre parvient à les rejoindre?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Le député ne devrait pas solliciter une réponse supplémentaire.

LES AFFAIRES INDIENNES

LE STATUT DES POPULATIONS INDIGÈNES—LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

M. Rod Thomson (Battleford-Kindersley): Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à quel moment il fera une déclaration sur les premiers habitants du Canada. En outre, en profitera-t-il pour faire une déclaration sur le changement de statut politique des Territoires du Nord-Ouest?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur l'Orateur, en ce qui a trait à la première partie de la question, j'espère faire une déclaration à la Chambre avant l'ajournement.

Pour ce qui est de la deuxième partie de la question, j'espère pouvoir faire une déclaration au cours des prochaines semaines.

[Traduction]

L'AIDE FINANCIÈRE À L'ÉTUDE DES DROITS RECONNUS PAR TRAITÉ

M. Robert Simpson (Churchill): Monsieur l'Orateur, compte tenu des demandes d'aide financière adressée au gouvernement par la Fraternité nationale des Indiens et les porteparole des délégués à la récente conférence